



Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 12 Iúil 2023
(OR. en)

Comhad Idirinstitiúideach:
2023/0254(NLE)

11596/23
ADD 1

PECHE 287

TOGRA

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	11 Iúil 2023
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	COM(2023) 428 final - IARSCRÍBHINNÍ
Ábhar:	IARSCRÍBHINNÍ a ghabhann le Togra le haghaidh Cinneadh ón gComhairle seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choimisiún Idir-Mheiriceánach um Thuinníní Teochreasacha (IATTC) agus i gCruinniú na bPáirtithe sa Chomhaontú maidir leis an gClár Idirnáisiúnta um Chaomhnú Deilfeanna (AIDCP) agus lena n-aisghairtear Cinneadh (EU) 2019/812

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad COM(2023) 428 final - IARSCRÍBHINNÍ.

Faoi iamh: COM(2023) 428 final - IARSCRÍBHINNÍ



An Bhruiséil, 11.7.2023
COM(2023) 428 final

ANNEXES 1 to 2

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann le

Togra le haghaidh Cinneadh Ón gComhairle

seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choimisiún Idir-Mheiriceánach um Thuinníní Teochreasacha (IATTC) agus i gCruinniú na bPáirtithe sa Chomhaontú maidir leis an gClár Idirnáisiúnta um Chaomhnú Deilfeanna (AIDCP) agus lena n-aisghairtear Cinneadh (EU) 2019/812

IARSCRÍBHINN I

An seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choimisiún Idir-Mheiriceánach um Thuinníní Teochreasacha (IATTC) agus i gCruinniú na bPáirtithe sa Chomhaontú maidir leis an gClár Idirnáisiúnta um Chaomhnú Deilfeanna (AIDCP)

1. PRIONSABAIL

Faoi chuimsiú IATTC agus Chruinniú na bPáirtithe sa Chomhaontú maidir leis an gClár Idirnáisiúnta um Chaomhnú Deilfeanna, déanfaidh an tAontas an méid seo a leanas:

- (a) a áirithiú go bhfuil na bearta a ghlacfar laistigh de IATTC agus AIDCP comhsheasmhach leis an dlí idirnáisiúnta, agus go háirithe le forálacha Choinbhinsiún 1982 de chuid na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige, le Comhaontú 1995 na Náisiún Aontaithe i ndáil le Caomhnú agus le Bainistiú Stoc Éisc Traslimistéir agus Stoc Éisc Mórimirceach, le Comhaontú 1993 chun comhlíontacht bád iascaireachta ar an mórmhuir i dtaca le bearta idirnáisiúnta caomhantais agus bainistíochta a chur chun cinn, agus le Comhaontú 2009 den Eagraíocht Bhia agus Talmhaíochta ar Bhearta Stát an Chalafoirt;
- (b) cuspóirí an Chomhaontaithe a chur chun cinn faoi Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe maidir le Dlí na Farraige i dtaca le caomhnú agus úsáid inbhuanaithe na bithéagsúlachta muirí i limistéir lasmuigh den dlínse náisiúnta (BBNJ) agus ag an 15ú Comhdháil de chuid na bPáirtithe sa Choinbhinsiún maidir leis an mBithéagsúlacht (COP 15), go háirithe a mhéid a bhaineann le cosaint na bithéagsúlachta muirí agus cosaint 30 % d'aigéin an domhain a threisiú trí limistéir mhuirí faoi chosaint;
- (c) rannchuidiú le cur chun feidhme an Chomhaontaithe Ghlais don Eoraip, lena n-áirítear an Straitéis Bhithéagsúlachta, an Straitéis um an Oiriúnú don Athrú Aeráide, go háirithe maidir le cosaint an dúlra, agus an Straitéis 'Ón bhFeirm go dtí an Forc', agus le hEoraip níos láidre sa Domhan;
- (d) cuspóirí na Straitéise um Plaistigh agus an Phlean Gníomhaíochta um uisce, aer agus ithir saor ó thruailliú a shaothrú, go háirithe plaistigh agus truailliú muirí a laghdú;
- (e) gníomhú i gcomhréir leis na cuspóirí agus na prionsabail atá á saothrú ag an Aontas laistigh den chomhbheartas iascaigh, go sonrach tríd an gcur chuige réamhchúraim agus na haidhmeanna a bhaineann leis an uastáirgeacht inbhuanaithe mar a leagtar síos in Airteagal 2(2) de Rialachán (AE) Uimh. 1380/2013, chun cur chun feidhme cur chuige i leith bainistiú iascaigh atá bunaithe ar an éiceachóras a chur chun cinn, chun gabhálacha de thaisme a sheachaint agus a íoslaghdú a mhéid is féidir agus chun deireadh a chur le hábhar muirí aiscurtha de réir a chéile, agus chun tionchar na ngníomhaíochtaí iascaireachta ar éiceachórais mhuirí agus ar a ngnáthóga a íoslaghdú agus, chomh maith leis sin, trí iascaigh de chuid an Aontais atá inmharthana agus iomaíoch ó thaobh an gheilleagair de a chur chun cinn, caighdeán cothrom maireachtála a chur ar fáil do na daoine a bhíonn ag brath ar ghníomhaíochtaí iascaireachta, agus leasanna na dtomhaltóirí á gcur san áireamh;
- (f) a bheith i gcomhréir leis na Conclúidí ón gComhairle an 19 Márta 2012 maidir leis an Teachtaireacht ón gCoimisiún i ndáil le gné sheachtrach an chomhbheartais iascaigh¹;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

- (g) a bheith i gcomhréir le cuspóirí na Teachtaireachta Comhpháirtí maidir le Clár Oibre an Aontais um Rialachas Idirnáisiúnta na nAigéan² i ndáil le caomhnú na bithéagsúlachta muirí, chomh maith leis na conclúidí ón gComhairle i ndáil leis an Teachtaireacht Chomhpháirteach sin³;
- (h) oibriú ar son rannpháirtíocht iomchuí na bpáirtithe leasmhara le linn chéim ullmhúcháin bhearta IATTC agus AIDCP agus a áirithiú go mbeidh na bearta a ghlacfar laistigh de IATTC agus AIDCP i gcomhréir le cuspóirí Choinbhinsiúin IATTC agus AIDCP;
- (i) seasaimh atá comhsheasmhach le dea-chleachtais eagraíochtaí réigiúnacha bainistithe iascaigh (ERBInna) a chur chun cinn;
- (j) comhsheasmhacht agus sineirge a lorg leis an mbeartas atá á shaothrú ag an Aontas mar chuid dá chaidreamh déthaobhach iascaigh le tríú tíortha, agus comhleanúnachas lena bheartais eile a áirithiú, go háirithe i réimse an chaidrimh sheachtraigh, an chomhshaoil, na trádála, na forbartha, an taighde agus na nuálaíochta;
- (k) díriú ar chothrom iomaíochta a chruthú do chabhlach an Aontais laistigh de Limistéar Choinbhinsiúin IATTC agus AIDCP, bunaithe ar na prionsabail agus na caighdeáin chéanna is infheidhme faoi Dhlí an Aontais, agus cur chun feidhme aonfhoirmeach na bprionsabal agus na gcaighdeán sin a chur chun cinn;
- (l) comhordú idir IATTC, AIDCP, ERBInna atá ann cheana agus coinbhinsiúin maidir le farraigí réigiúnacha (RSCanna) agus comhar le heagraíochtaí domhanda, de réir mar is infheidhme, laistigh dá sainorduithe a chur chun cinn, i gcás inarb iomchuí;
- (m) sásraí comhair a chur chun cinn i measc ERBInna neamhthuinnín ar nós an phróisis dá ngairtear ‘Kobe’ le haghaidh ERBInna tuinnín.

2. TREOSHUÍOMHANNA

I gcás inarb iomchuí, féachfaidh an tAontas le tacú le glacadh na ngníomhaíochtaí seo a leanas ag IATTC agus AIDCP:

- (a) bearta chun caomhnú agus athbhunú na n-éiceachóras muirí agus na bithéagsúlachta, agus inbhuanaitheacht na n-acmhainní bitheolaíoch muirí beo, a chur chun cinn, agus breithnithe i dtaca leis an athrú aeráide á gcur san áireamh;
- (b) bearta caomhnaithe agus bainistithe le haghaidh acmhainní iascaigh i limistéar Choinbhinsiúin Antigua bunaithe ar an gcomhairle eolaíoch is fearr dá bhfuil ar fáil, lena n-áirítear Gabhálacha Iomlána Incheadaithe agus cuótaí nó rialáil ar an iarracht maidir le buaint acmhainní bitheolaíoch muirí beo in iascaigh a rialaíonn IATTC agus AIDCP, d’fhonn na hacmhainní sin a athbhunú nó a choinneáil ar a laghad ar leibhéil atá in acmhainn an uastáirgeacht inbhuanaithe a tháirgeadh. I gcás inar gá, áireofar sna bearta caomhnaithe agus bainistithe sin bearta sonracha le haghaidh stoic atá thíos leis an ró-iascaireacht chun an iarracht iascaireachta a choinneáil ar leibhéil atá i gcomhréir le téarnamh na stoc sin;
- (c) bearta chun bailiú sonraí iascaigh a chur chun cinn chun measúnuithe láidre a chumasú, tacú leis an obair eolaíoch a dhéanann Coiste Eolaíoch IATTC agus AIDCP agus taca a chur faoi chinntí bainistíochta atá bunaithe ar an eolaíocht, bearta arb é is aidhm dóibh a choiste um chomhlíonadh a neartú, cultúr comhlíonta a chur

² JOIN/2022/28 final an 24.06.2022.

³ 15973/22 an 13.12.2022.

chun cinn agus athbhreithnithe feidhmíochta neamhspleácha tréimhsiúla a dhéanamh;

- (d) bearta chun gníomhaíochtaí iascaireachta neamhdhleathacha, neamhthuiriscithe agus neamhrialáilte (NNN) i limistéar an Choinbhinsiúin a chosc, a dhíspreagadh agus a dhíothú, lena n-áirítear liostú soithí NNN agus trasliostú soithí NNN le ERBInna eile, agus bearta chun inrianaitheacht iasc agus táirgí iascaigh a chur chun cinn bunaithe ar na Treoirlínte Deonacha maidir le Scéimeanna Doiciméadaithe um Ghabháil;
- (e) bearta faireacháin, rialaithe agus faireachais i limistéar an Choinbhinsiúin chun éifeachtúlacht rialaithe agus comhlíonadh na mbeart arna nglacadh laistigh de IATTC agus AIDCP a áirithiú, lena n-áirítear an rialú ar oibríochtaí trasloingsithe a neartú bunaithe ar Threoirlínte Deonacha ar Thrasloingsiú;
- (f) bearta chun an tionchar diúltach a bhíonn ag gníomhaíochtaí iascaireachta ar an mbithéagsúlacht mhuirí agus ar na héiceachórais mhuirí agus ar a ngnáthóga a íoslághdú, lena n-áirítear bearta cosanta le haghaidh éiceachórais leochaileacha mhuirí i limistéar Choinbhinsiúin IATTC agus AIDCP i gcomhréir le Coinbhinsiúin IATTC agus AIDCP agus le Treoirlínte Idirnáisiúnta na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta maidir le Bainistiú Iascach Domhainfharraige ar an Mórmhuir, bearta chun gabhálacha de thaisme a sheachaint agus a laghdú a mhéid is féidir, go háirithe speicis leochaileacha mhuirí, agus chun deireadh a chur de réir a chéile le hábhar muirí aischurtha;
- (g) bearta chun truailliú muirí a laghdú, sceitheadh plaisteach ar muir a chosc agus an tionchar a bhíonn ag plaistigh ar muir ar an mbithéagsúlacht mhuirí agus ar na héiceachórais a laghdú, lena n-áirítear bearta chun tionchar an trealaimh iascaireachta tréigthe, cailte nó diúscartha ar bhealach eile (ALDFG) san aigéan a laghdú agus chun sainaithint agus aisghabháil trealaimh den sórt sin a éascú bunaithe ar Threoirlínte Deonacha na hEagraíochta Bia agus Talmhaíochta maidir le Trealamh Iascaireachta a Mharcáil;
- (h) bearta arb é is aidhm dóibh toirmeasc a chur ar an iascach a fheidhmíonn chun eití siorca a bhain agus lena gceanglaítear go ndéanfar gach siorc a thabhairt i dtír agus na heití ar fad air ó nádúr;
- (i) i gcás inarb iomchuí agus a mhéid a cheadaítear faoi na doiciméid chomhábhartha, moltaí lena spreagtar cur chun feidhme Choinbhinsiúin na hEagraíochta Idirnáisiúnta Saothair (EIS) maidir le hObair san Iascaireacht;
- (j) cur chuige coiteann le ERBInna eile, i gcás inarb iomchuí, go háirithe le ERBInna a bhfuil baint acu le bainistiú iascaigh in aon réigiún leis;
- (k) bearta teicniúla breise bunaithe ar chomhairle ó fhochuideachtaí agus ó mheithleacha de chuid IATTC agus AIDCP.

IARSCRÍBHINN II

Sonraíocht bliain go bliain maidir leis an seasamh atá le glacadh thar ceann an Aontais sa Choimisiún Idir-Mheiriceánach um Thuinníní Teochreasacha agus i gCruinniú na bPáirtithe sa Chomhaontú maidir leis an gClár Idirnáisiúnta um Chaomhnú Deilfeanna

Roimh gach cruinniú de chuid IATTC agus Cruinniú na bPáirtithe in AIDCP, nuair a iarrtar ar na comhlachtaí sin cinntí a ghlacadh a bhfuil éifeacht dhlíthiúil leo ar an Aontas, glactar na céimeanna is gá ionas go mbeidh an fhaisnéis eolaíoch is déanaí agus aon fhaisnéis ábhartha eile, a cuireadh chuig an gCoimisiún, á gcur san áireamh sa seasamh atá le cur in iúl thar ceann an Aontais, i gcomhréir leis na prionsabail, na critéir agus na treoshuíomhanna a leagtar amach in Iarscríbhinn I.

Chuige sin, agus bunaithe ar an bhfaisnéis sin, tarchuirfidh an Coimisiún chuig an gComhairle, nó chuig a comhlachtaí ullmhúcháin, in am trátha roimh gach cruinniú de IATTC agus Chruinniú na bPáirtithe in AIDCP, doiciméad i scríbhinn ina leagfar amach sonraí na sonraíochta atá beartaithe maidir le seasamh an Aontais i dtaca le sonraí an tseasaimh atá le cur in iúl thar ceann an Aontais a phlé agus a fhormhuiniú.

Más rud é, le linn chruinniú IATTC nó Chruinniú na bPáirtithe in AIDCP, go bhfuil sé dodhéanta teacht ar chomhaontú, lena n-áirítear ar an toirt, tarchuirfear an cheist chuig an gComhairle nó chuig a comhlachtaí ullmhúcháin ionas gur féidir eilimintí nua a chur san áireamh i seasamh an Aontais.